

Neueste Stepdimming-Technologie Latest stepdimming-Technology

DE Dimmen ohne Dimmer?

Für unsere neuen Stepdimming-Leuchtmittel kein Problem.

Den passenden Dimmer für LED Leuchtmittel zu finden, ist nicht immer leicht und zudem mit hohen Kosten und Beratungsaufwand verbunden. EGLO hat diesen Trend erkannt und bietet Ihnen eine optimale und denkbar einfache Lösung.

Unsere Stepdimming-Leuchtmittel sind mit bestehenden Schaltern dimmbar – egal ob Wand-, Kabel-, Gehäuse- oder Trittschalter. Die Dimmertechnologie wird in das Leuchtmittel ausgelagert und erspart Ihnen somit die mühsame Suche nach dem passenden Dimmer. Durch mehrmaliges Betätigen des Schalters (ein-/ausschalten) lässt sich das Leuchtmittel in die gewünschte Helligkeitsstufe bringen. Es stehen Ihnen 3 verschiedene Helligkeitsstufen zur Verfügung: 100%, 50% und 25%.

Wird das Leuchtmittel innerhalb von 3 Sekunden aus- und wieder eingeschaltet, wechselt es automatisch in die nächste Dimmstufe. Bleibt das Leuchtmittel länger als 3 Sekunden ausgeschaltet, stehen Ihnen beim nächsten Einschalten automatisch wieder 100% Leuchtkraft zur Verfügung – Sie ersparen sich also das mühsame Durchschalten am nächsten Tag.

Hinweis

Unsere Stepdimming-Leuchtmittel sind nur über Ein-/Ausschalter dimmbar – der Betrieb mit konventionellen Dimmern ist nicht vorgesehen und könnte die Elektronik dauerhaft beschädigen. Die Leuchtmittel werden daher gemäß europäischer Vorschriften als „nicht dimmbar“ gekennzeichnet.

GB Dimming without dimmer?

Not a problem for our new step dimming light.

Finding the right dimmer for LED lights is not always easy, and also subject to high costs and consulting effort. EGLO has recognised this trend and offers an optimised and very simple solution.

Our step dimming lights can be dimmed with present switches – wall, cable, housing or foot switches. The dimmer technology is placed in the light and thus saves you the exhausting search for the right dimmer.

By operating the switch several times (switching on/off), the lamp can be adjusted to the desired brightness. There are 3 different brightnesses to choose from: 100%, 50% and 25%.

If the light is switched off and on again within 3 seconds, it will automatically

switch to the next dimming level. If the light remains off for more than 3 seconds, 100% luminosity will automatically be available again at the next activation – you will not have to switch through all the way the next day.

Note

Our step dimming lights can only be dimmed via the on/off switch – operation with conventional dimmers is not intended and may cause permanent damage to the electronics. The lights are therefore marked „not dimmable“ according to the European provisions.

FR Moduler l'intensité lumineuse sans variateur?

Pas de problème avec nos nouvelles lampes à gradation progressive.

Il n'est pas toujours facile de trouver le gradateur approprié pour les lampes LED. En outre, cette recherche est liée à des coûts élevés, notamment en termes de conseil. EGLO a identifié cette tendance et vous propose une solution optimale et on ne peut plus simple.

Nos lampes à gradation progressive sont gradables avec des interrupteurs existants : muraux, à câble, de boîtier ou à pied. La technologie de gradation est intégrée dans la lampe, ce qui vous épargne la recherche laborieuse du gradateur approprié.

En actionnant plusieurs fois l'interrupteur (marche/arrêt), la lampe se positionne au niveau de luminosité souhaité. Trois différents niveaux de luminosité sont à votre disposition : 100 %, 50 % et 25 %.

Si la lampe s'éteint et se rallume en l'espace de 3 secondes, elle passera automatiquement au niveau de gradation suivant. Si elle reste plus de 3 secondes éteinte, vous aurez automatiquement 100 % de luminosité à nouveau à votre disposition lors du prochain allumage – ainsi, vous n'aurez pas

besoin d'actionner l'interrupteur plusieurs fois avant d'atteindre le niveau maximum le lendemain matin.

Remarque

Nos lampes à gradation progressive ne sont gradables qu'au moyen d'interrupteurs marche/arrêt – le fonctionnement avec les gradateurs classiques n'est pas prévu car cela pourrait endommager durablement l'unité électronique. Aussi les lampes portent-elles la mention «non gradables» conformément aux réglementations européennes.

CZ Stmívat bez stmívače?

S naší novou žárovkou s postupným stmíváním to není žádný problém!

Najít vhodný stmívač pro LED žárovky není vždy snadné, a navíc je to ve většině případů spojeno s vysokými výdaji a náklady na poradenství. EGLO tento trend rozpoznalo, a tak Vám může nabídnout optimální a velmi snadné řešení.

Naše svítidla vybavená technologií postupného stmívání lze ovládat stávajícími spínači – ať už jde o nástěnné, kabelové spínače, spínače v pouzdře nebo nožní spínače. Technologie stmívání je přemístěna do svítidla, a ušetří vám tak obtížné hledání vhodného stmívače.

Několikanásobným stlačením spínače (zapnutí/vypnutí) lze svítidlo nastavit na požadovaný stupeň jasu. K dispozici jsou 3 různé stupně jasu: 100%, 50% a 25%.

Když se svítidlo během 3 sekund vypne a opět zapne, dojde k automatickému přepnutí na další stupeň stmívání. Jestliže zůstane osvětlovací prostředek vypnutý déle než 3 sekundy, bude mít při příštím zapnutí automaticky znovu 100% jas – ušetříte si tedy komplikované přepínání další den.

Upozornění

Naše žárovky s postupným stmíváním lze stmívat pouze pomocí vypínače – provoz s běžnými stmívači se nepředpokládá a mohl by způsobit trvalé poškození elektroniky. Žárovky se proto podle evropských předpisů označují jako „nestmívatelné“.

PL Ściemnianie bez ściemniacza?

Z naszymi nowymi żarówkami LED z technologią stepdimming to możliwe.

Znalezienie odpowiedniego ściemniacza do żarówek LED nie zawsze jest łatwe, a poza tym wiąże się z wysokimi kosztami i koniecznością konsultacji ze specjalistą. Firma EGLO rozpoznała ten problem i oferuje optymalne, a przy tym proste rozwiązanie.

Nasze źródła światła z wbudowaną technologią stepdimming można ściemniać przy użyciu istniejących przełączników, niezależnie od tego, czy są to przełączniki ścienne, kablowe, w obudowie, czy nożne. Technologia ściemniania zintegrowana jest ze źródłem światła, dzięki czemu nie muszą już Państwo mozolnie poszukiwać odpowiedniego ściemniacza.

Żądany poziom jasności źródła światła można uzyskać przez kilkakrotne uruchomienie (włączenie/wyłączenie) przełącznika. Do dyspozycji są 3 poziomy jasności: 100%, 50% i 25%.

Jeżeli w ciągu 3 sekund źródło światła zostanie wyłączone i ponownie włączone, automatycznie przełączy się na kolejny poziom jasności. Jeżeli źródło światła pozostanie wyłączone przez okres dłuższy niż 3 sekundy, przy następnym włączeniu zapali się automatycznie ze 100% jasnością. Dzięki temu następnego dnia nie jest konieczne uciążliwe przełączanie kolejnych poziomów jasności.

Wskazówka

Nasze źródła światła z wbudowaną technologią stepdimming można ściemniać wyłącznie przy użyciu przełączników włącz/wyłącz. Praca z konwencjonalnymi ściemniaczami nie jest przewidziana i może spowodować trwałe uszkodzenie elektroniki. Dlatego zgodnie z europejskimi przepisami nasze żarówki oznaczone są jako „nieściemnialne“.

SK Stmievane bez stmievača?

Žiadny problém pre naše nové svetidlá s technológiou stepdimming.

Nájsť vhodný stmievač nie je vždy jednoduché a často spojené s vysokými nákladmi a potrebným poradenstvom. EGLO zachytilo tento trend a ponúka vám optimálne a najjednoduchšie možné riešenie.

Naše svietidlá s technológiou stepdimming je možné stmievať doposiaľ používanými vypínačmi – či už nástennými, káblovými, zapuzdrenými alebo krokovými vypínačmi. Technológia stmievača je presunutá do svietidla a ušetrí vám tak práčne hľadanie vhodného stmievača.

Opakovaným stláčaním vypínača (zapínanie/vypínanie) sa dá svietidlo nastaviť na želaný stupeň jas. K dispozícii sú tri rôzne stupne jas: 100 %, 50 % a 25 %.

Ak sa svietidlo v priebehu troch sekúnd vypne a opäť zapne, zmení sa automaticky na nasledovný stupeň stmievania. Ak zostane svietidlo vypnuté dlhšie ako tri sekundy, je vám k dispozícii pri nasledovnom zapnutí automaticky opäť 100% svietivosť – nasledujúci deň teda ušetríte namáhavé prepínanie.

Upozornenie

Naše svietidlá s technológiou stepdimming je možné stmievať iba zapínačom/vypínačom – nie sú vyrobené na prevádzku s klasickými stmievačmi a takáto prevádzka by mohla trvale poškodiť elektroniku. Svietidlá sa preto podľa európskych predpisov označujú ako „nestmievateľné“.

☞ Fényerőszabályzás fényerőszabályzó nélkül?

Az új fokozatos fényerőszabályzó (stepdimming) technológiával ez nem probléma.

A LED fényforrásokhoz megfelelő fényerőszabályzót találni nem mindig egyszerű, és ezen felül drága és időigényes. EGLO felismerte ezt a trendet és egy optimális és egyszerű megoldást kínál.

Fokozatos fényerőszabályozós izzóink fényerejét a meglévő kapcsolóval szabályozhatja – legyen szó akár fali, kábeles, burkolati vagy lábkapcsolóról. A fényerőszabályzó technológia magába az izzóba van beépítve, így Önnek nem kell fáradságosan kutatni a megfelelő dimmer (fényerőszabályzó) után.

A kapcsoló többszörös aktiválásával (be-/kikapcsolásával) állíthatja be az izzó kívánt fényerejét. 3 különböző fényerő-fokozat áll rendelkezésre: 100%, 50% és 25%.

Ha az izzót 3 másodpercen belül ki-, majd újra bekapcsolja, a fényerő automatikusan a következő fokozatra áll. Ha az izzó 3 másodpercnél hosszabb ideig le van kapcsolva, a következő bekapcsoláskor automatikusan újra 100%-os fényerővel kezd világítani – így nem kell következő nap a farsztó átkapcsolással vesződni.

Tudnivaló

Fokozatos fényerőszabályozós izzóink fényerejét kizárólag a be-/kikapcsoló gombbal állíthatja – nem hagyományos fényerőszabályzókkal való használatra terveztük, ez az elektronikát tartósan károsíthatja. Az izzók ezért az európai előírásoknak megfelelően a „nem fényerőszabályozható” jelölést kapják.

☞ Dimmer özeliği olmadan aydınlatma?

Bizim yeni aşamalı dimmer ampulümüz için sorun değil.

LED ampul için her zaman uygun dimmer bulmak kolay değildir ayrıca yüksek maliyet ve danışmanlık ücretine sebep olmaktadır. EGLO bu trendi yakaladı ve size en uygun ve düşünülebilecek en kolay çözümü sunmaktadır.

Aşamalı dimmer ampullerimiz mevcut şalterleri ile karartma özelliğine sahiptir- duvar, kablo, yuvalı veya ayak şalteri olması fark etmemektedir. Dimmer teknolojisi ampul ile sunulmaktadır ve bunun sayesinde uygun bir dimmer aramaktan kurtarır. Bir çok kez şaltire basmakla (açma/kapama) istenilen aydınlatma düzeyine ayarlanır. Sizin için 3 farklı aydınlatma düzeyi mevcuttur: %100, %50 ve %25.

Ampulün kapatılıp 3 saniye içerisinde tekrar açılması durumunda lamba otomatik olarak bir sonraki aydınlatma düzeyine geçer.

Ampulün 3 saniyeden uzun süre kapalı kalması durumunda ampulün sonrakı açılışında %100 ışık vermeye devam eder, böylece ertesi gün ışık düzeyini ayarlama zahmetinden kurtulursunuz.

Bilgi

Aşamalı dimmer ampullerimiz yalnızca açma/ kapatma şalteri ile kullanılır. Geleneksel ampullerle kullanılması ön görülmemiştir bununla birlikte elektrik tesisatına da zarar verebilir. Bu nedenle ampuller Avrupa Birliği düzenlemelerine göre “dimmer özelliğine sahip değildir” olarak nitelendirilmektedir.